

Oktett

(Szigeti Máténak ajánlva)

opus 75.

A szöveget Borbély Szilárd írta.

A német fordítást Rácz Christine készítette.

KRISTOF J. WEBER
(Fünfkirchen, 2011)

Andante religioso

Sopranino Recorder

Trumpet in C

Trombone

Timpani

Triangle

Alto Solo

Harmonium

Double Bass

pp

pp

pp

Le - hul - ló csil - lag nyo-



3

Sop. Rec. *pp* *pp* *ppp*

C Tpt.

Tbn. *pp*

Timp.

Tri.

A. Solo
má - ban lob-ban fel a láng a hold - ta-lan éj - ben a

Harm.

Db. *pizz.* *pp*



6 8

Sop. Rec.

C Tpt. *con sord.*
pp *ppp* *pp* *ppp*

Tbn. *prende il sord.*

Timp.

Tri. *p*

A. Solo
hang - ta-lan kö vek kö-zött szü - le tik meg a szel-lő a

Harm. *p*

Db.

Sop. Rec.

8

pp ppp ppp p

→← →←

Detailed description: The Soprano Recorder part begins with a whole rest in the first measure. In the second measure, it plays a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. In the third measure, it plays a half note G4, followed by a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. In the fourth measure, it plays a half note C4, followed by a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3. Dynamics are marked as pp for the first measure, ppp for the second and third measures, and p for the fourth measure. There are hairpins indicating crescendos and decrescendos across the measures.

C Tpt.

p ppp p pp ppp

Detailed description: The Cornet part begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. In the second measure, it plays a half note G4, followed by a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. In the third measure, it plays a half note C4, followed by a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3. Dynamics are marked as p for the first measure, ppp for the second and third measures, and pp for the fourth measure. There are hairpins indicating crescendos and decrescendos across the measures.

Tbn.

con sord.

pp ppp pp ppp

Detailed description: The Trombone part begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. In the second measure, it plays a half note G4, followed by a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. In the third measure, it plays a half note C4, followed by a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3. Dynamics are marked as pp for the first measure, ppp for the second and third measures, and pp for the fourth measure. There are hairpins indicating crescendos and decrescendos across the measures.

Timp.

Detailed description: The Timpani part begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. In the second measure, it plays a half note G4, followed by a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. In the third measure, it plays a half note C4, followed by a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3.

Tri.

Detailed description: The Triangle part begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. In the second measure, it plays a half note G4, followed by a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. In the third measure, it plays a half note C4, followed by a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3.

A. Solo

der - medt le - ve-gőt meg - rez-zen - ti a szó a hal - kan su-so-gó szárny

Detailed description: The Alto Solo part begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. In the second measure, it plays a half note G4, followed by a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. In the third measure, it plays a half note C4, followed by a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3. The lyrics are: der - medt le - ve-gőt meg - rez-zen - ti a szó a hal - kan su-so-gó szárny.

Harm.

pp pp

Detailed description: The Harp part begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. In the second measure, it plays a half note G4, followed by a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. In the third measure, it plays a half note C4, followed by a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3. Dynamics are marked as pp for the first measure and pp for the second and third measures. There are hairpins indicating crescendos and decrescendos across the measures.

Db.

p

Detailed description: The Double Bass part begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note A4. In the second measure, it plays a half note G4, followed by a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. In the third measure, it plays a half note C4, followed by a quarter note B3, a quarter note A3, and a quarter note G3. Dynamics are marked as p for the first measure and p for the second and third measures. There are hairpins indicating crescendos and decrescendos across the measures.



12

Sop. Rec. *p*

C Tpt. *p* *mp* *p*

Tbn. *pp* *mp* *pp*

Timp.

Tri. *mf*

A. Solo

su - ho - gás zi - ze - gé - se túl a he - gye - ken a

Harm.

Db.

Sop. Rec.

15

8

p *ppp*

→← →←

C Tpt.

p *ppp* *p* *ppp*

Tbn.

Timp.

p *ppp* *p* *ppp*

Tri.

A. Solo

tá - vo - li ten - ge - re - ken túl - ról kő - ze - lít a

Harm.

pp *pp*

Db.

arco



18

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

pp

p pp mp p pp ppp p pp ppp pp p pp ppp

p ppp pp p pp ppp p ppp

p ppp p ppp

f

gon-do-lat-nál se-be-sebb em - lé - ké - től fé - nye-sebb an - gyal két

21

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

szárny - csú - csa kö - zött fe - szül - ve a szem - pil - lák las - sú ver - de -

ppp *p* *pp* *ppp*

pp *sf*

pp *sf* *p*

pp *pp* *sf*

f

p *p* *p*



24

Sop. Rec.

pp p mp mf f p

C Tpt.

mf

Tbn.

pp sf

Timp.

mf ppp f

Tri.

A. Solo

ff f

sé - se mö-gül a se-ho-vá sem mé - lye - dő te-kin - tet néz

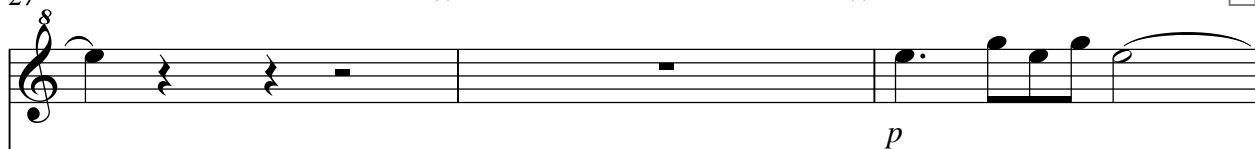
Harm.

mp mf f

Db.



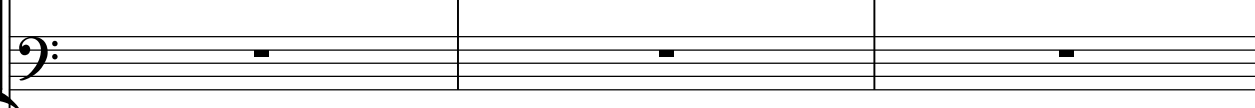
Sop. Rec.



C Tpt.



Tbn.



Timp.



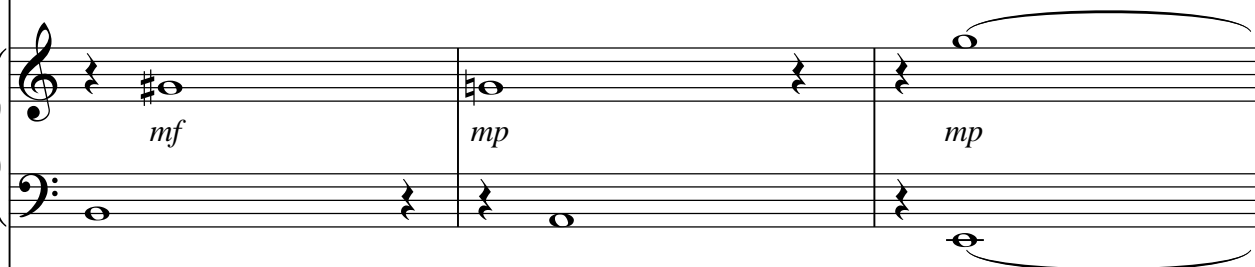
Tri.



A. Solo



Harm.



Db.





30

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

mf

a mély - be zu-ho-gó ne-sze-ző hang fel-e-mel-ke-dé - se be-től -

33

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

ti a he-lyet moz - dít - ja a de-ren - gő csil - la - got a len - dü-

p

mp *p*



36

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

lő ten - ge - re - ket a hul - lám - zó le - ve - gőt te - lí - ti ta - pint - ha - tó -



39

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

vá a lát - ha - tat - lan hosz - szan for - má - ló - dó be - széd

copula 8.

mp

pp



42

↔

↔

↔

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

musical score for measures 42-45, featuring various instruments and vocal parts. The score includes a Soprano Recorder (Sop. Rec.), C Trumpet (C Tpt.), Trombone (Tbn.), Timpani (Timp.), Triangle (Tri.), Alto Solo (A. Solo), Harp (Harm.), and Double Bass (Db.).

The vocal part (A. Solo) includes the lyrics: szó - lal meg a min-den - ko-ri-kez-det - ben.

The Harp part includes the instruction: senza copula.

The Double Bass part includes the instruction: *ff*.

The Timpani part includes the instruction: *gliss.*.

The Trombone part includes the instruction: *gliss.*.

The C Trumpet part includes the instruction: *gliss.*.

The Soprano Recorder part includes the instruction: *gliss.*.

The Triangle part includes the instruction: *gliss.*.

The Alto Solo part includes the instruction: *f* and *pp*.

The Harp part includes the instruction: *senza copula*.

The Double Bass part includes the instruction: *ff*.



46

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

via sord.

senza sord.

f

ff

mf

mp

p

f

den her

mf

ff

→←

→←

→←

8

b

f

f

ff

mf

mp

p

f

mf

ff

den her

→←

→←

→←

8

b

f

f

ff

mf

mp

p

f

mf

ff

den her

→←

→←

→←

8

b

f

f

ff

mf

mp

p

f

mf

ff

den her



50

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

mp

f

ff

f *mf*

pizz.

ff

ab - fal - len - den Stern fol - gend lo - dert die Flam - me in der mond - lo - sen



53

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

f

mf

f

sf

mf

Nacht auf zwi - schen den laut - lo - sen Fel - sen kommt ein



56

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

p *sf* *mf* *f*

f

ff

Wind-hauch auf das Wort er-schüt - tert die er-starr - te Luft das

f



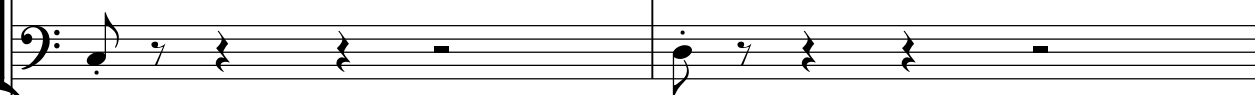
Sop. Rec.



C Tpt.



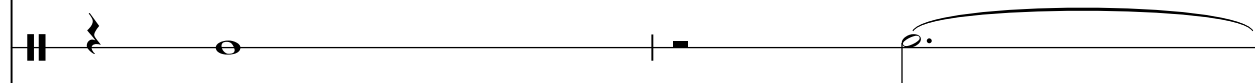
Tbn.



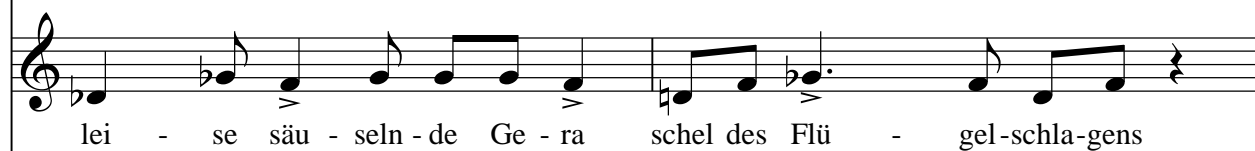
Timp.



Tri.



A. Solo



Harm.



Db.





61

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

mp

p

mf

mf

mf

p

arco

f

jen - seits der Ber - ge von den fer - nen Mee - ren her nä - hert sich



64

Sop. Rec.

mp

C Tpt.

mp

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

ra - scher als Ge - dan - ken der von sei - nen E - rin - ne - run - gen

Harm.

Db.



66

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

leuch-ten-de - re En - gel zwi - schen zwei Flü - gel-schei - teln ge-

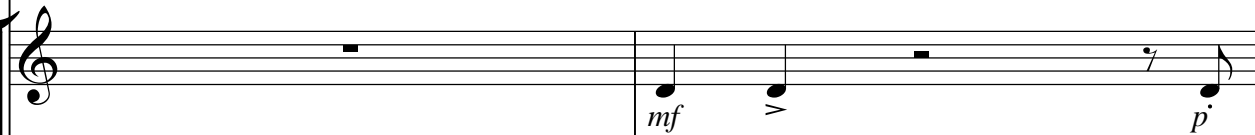
mp

mp *p*

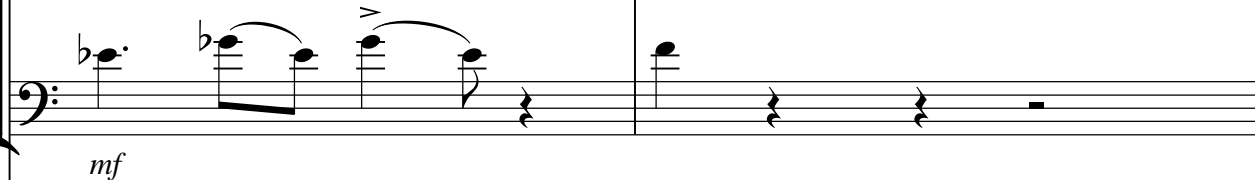
Sop. Rec.



C Tpt.



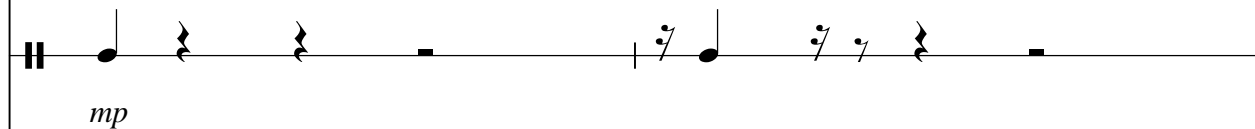
Tbn.



Timp.



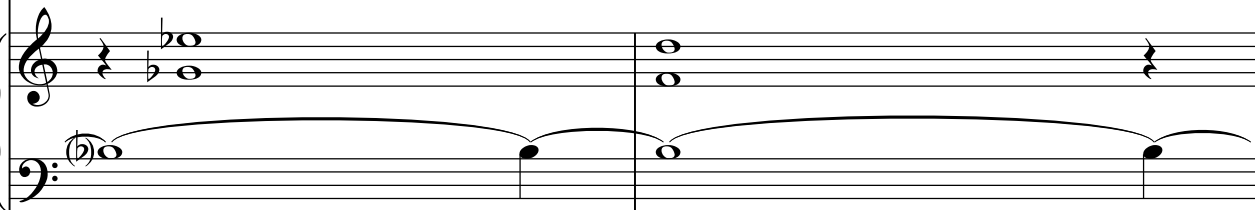
Tri.



A. Solo



Harm.



Db.



71

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

der sich ins nir - gend - wo - hin ver - tie - fen - de Blick we - der vor

73

Sop. Rec.

p *mf*

C Tpt.

mf *mp* *p*

Tbn.

mf *mp*

Timp.

Tri.

A. Solo

noch hin - ter sich nichts da - rin der Fall des En - gels in

Harm.

Db.

76

Sop. Rec.

mp *p*

C Tpt.

mf

Tbn.

mf *mp*

Timp.

Tri.

mf

A. Solo

ei - nem fort in die Tie - fe des pras - seln den säu - seln - den

Harm.

Db.



78

Sop. Rec. *mp*

C Tpt. *mp*

Tbn. *mf* *mp* *mf*

Timp.

Tri.

A. Solo
lär - men-den Klan-ges sein An - stei - gen er - füllt den Ort be-

Harm.

Db.



81

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

wegt die däm-me-ri-gen Ster - ne die be-weg - ten Mee - re die wo - gen-de

mp *sf* *mp* *p* *f*

84

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

p

mf

mp

Luft er-füllt sie tast - bar die un - sicht-ba - re sich

Detailed description of the musical score: The score is for measures 84 and 85. Soprano Recorder (Sop. Rec.) has a whole rest in measure 84 and a half note G4 in measure 85. Cornet (C Tpt.) plays a half note G4 in measure 84 (piano, p) and has a whole rest in measure 85. Trombone (Tbn.) plays a half note G2 in measure 84 (mezzo-forte, mf) and a half note G2 in measure 85 (mezzo-piano, mp). Timpani (Timp.) plays a half note G2 in measure 84 and a half note G2 in measure 85. Triangle (Tri.) has a half rest in measure 84 and a half note G4 in measure 85. Alto Soloist (A. Solo) has the lyrics 'Luft er-füllt sie tast - bar die un - sicht-ba - re sich' and plays a half note G4 in measure 84 and a half note G4 in measure 85. Harp (Harm.) has a whole rest in measure 84 and a whole note G4 in measure 85. Double Bass (Db.) plays a half note G2 in measure 84 and a half note G2 in measure 85.

86

Sop. Rec.

C Tpt.

Tbn.

Timp.

Tri.

A. Solo

Harm.

Db.

mp

pp

mf

mp

Lan - ge ge - stal - ten - de Re - de er - tönt am

88

Sop. Rec.

mp

C Tpt.

mp

p

Tbn.

mf

mp

p

Timp.

sf

Tri.

ff

A. Solo

je - wei - li - gen An - fang.

Harm.

Db.